

授業観察を用いた教師研修の設計と評価
—立場の異なる日本語教師間での協働の促進—

野瀬 由季子・大山 牧子・大谷 晋也

本研究では、立場の異なる日本語教師間での協働を重視して、授業観察を用いた教師研修を設計・実施し、研修の評価を行う。本実践では、授業研究の知見をもとに、協働に必要なと考えられる要件を3点抽出した。そして、設計した研修を日本語学校の日本語教師6名の協力を得て実施した。3つの要件がどのように機能していたかを明らかにするため、事後インタビュー調査の回答、授業デザインシートの記載内容、検討会時の発話を分析した。その結果、研修では、1) ファシリテーターによる研修時間内外での雰囲気づくりと定期的な連絡調整が協働を支える要素として捉えられていること、2) 事前検討会では、授業意図・課題意識の言語化を通じた授業視点の拡大が各教師に生じること、3) 事後検討会では、観察者が、授業者の視点に寄り添ったフィードバックをする場面と、一方向的なフィードバックをする場面の両方が見られること、が確認された。

【キーワード】 日本語教師教育, 教師研修, 協働, 授業観察, 日本語学校

(野瀬—関西学院大学, 大山—神戸大学, 大谷—大阪大学)

**Design and Evaluation of a Teacher Development Program Using Classroom
Observation:
Promoting Collaboration among Japanese Language Teachers in Different Positions**

NOSE Yukiko, OYAMA Makiko and OTANI Shinya

In this study, we designed and implemented a teacher development program using classroom observation focusing on collaboration among Japanese language teachers in different positions. Three requirements for collaboration were extracted based on the findings of the lesson study. We implemented the designed program with six Japanese language teachers at a Japanese language school. To clarify how the three requirements functioned, we analyzed the post-interview data, teachers' lesson plans, and the statements made during the pre- and post-session meetings. As a result, we confirmed the following: 1) The role of the facilitator in cultivating a collaborative environment both during and after the program, as well as regular communication and coordination, were considered as elements that support synergy and inclusion; 2) In the pre-session meeting, teachers expanded their perspectives on lesson design through the verbalization of teaching aims and issues; and 3) In the post-session meeting, there were situations in which the observer gave feedback that was both supportive of the instructors' point of view and one-way feedback.

【Keywords】 Japanese language teacher education, teacher development program, collaboration, classroom observation, Japanese language school

(NOSE: Kwansei Gakuin University, OYAMA: Kobe University, OTANI: Osaka University)